

Estudiar - Universidad

Holandés

Ik zou mij graag inschrijven in een universiteit.

Indicar que quieres matricularte

Ik zou mij graag inschrijven voor _____.

Indicar que quieres matricularte en una asignatura

een bacheloropleiding

Tipo de matrícula

een postgraduaat

Tipo de matrícula

een doctoraat

Tipo de matrícula

een voltijdse opleiding

Tipo de matrícula

een deeltijdse opleiding

Tipo de matrícula

een online cursus

Tipo de matrícula

Ik zou graag aan uw universiteit studeren voor _____.

Indicar la duración de tu periodo de intercambio

een semester

Duración de la estancia en la universidad de destino

een academisch jaar

Duración de la estancia en la universidad de destino

Wat zijn de beperkingen voor tewerkstelling voor studenten?

Informarte de las restricciones laborales para estudiantes

Ruso

Я бы хотел(а) зачислиться в университет

Я хочу зарегистрироваться на курс _____.

бакалавриат

аспирантура

докторат/профессура

очная форма

заочная форма

онлайн обучение

Я бы хотел учиться в вашем университете в течение _____.

семестр

академический год

Какие ограничения на работу для студентов?

Moet ik de kopieën of de originele documenten zelf indienen?

Preguntar si tienes que presentar documentos originales o fotocopias

Мне нужно показать копии оригиналов документов или сами оригиналы?

Wat zijn de toelatingsvoorwaarden van de universiteit?

Para la solicitud de acceso a la universidad

Каковы требования для поступления в университет?

Zal ik een formele toelating ontvangen?

Preguntar si recibirás una carta de aceptación

Вы пришлете мне формальное предложение?

Voorziet de universiteit ook accommodatie?

Preguntar si la universidad proporciona alojamiento

Университет гарантирует предоставление жилья?

Bevat de cursus ook een stageperiode?

Preguntar si tu plan de estudios contempla periodos de prácticas profesionales

Курс включает в себя период стажировки?

Zijn er studiekosten voor uitwisselingsstudenten aan uw universiteit?

Preguntar si tienes que pagar la matrícula en la universidad de destino

Студентам по обмену нужно платить за обучение в вашем университете?

Hoe kan ik de vooruitgang van mijn aanmeldingsproces bekijken?

Informarte de cómo consultar el estado de tu solicitud

Как я могу следить за процессом обработки моей заявки?

Wat zijn de [taal] taalvereisten?

Informarte del nivel de idioma necesario para ser aceptado en la universidad

Каковы требования знания [язык] языка?

Hoe werkt het _____ systeem?

Pedir información sobre el sistema

Какова система_____?

creditsysteem

Tipo de sistema

кредитов

beoordelingssysteem

Tipo de sistema

оценок

Krijg ik een academisch afschrift op het einde van mijn uitwisseling?

Preguntar si recibirás una copia de tu expediente académico al final de la estancia

Я получу приложение к диплому в конце моего обмена?

Welke leermethoden worden er gebruikt?

Pedir información sobre el estilo de enseñanza

Каков стиль преподавания?

Zijn er _____ ?

Pedir información sobre el estilo de enseñanza

Там есть _____ ?

lezingen

Tipo de clase

лекции

seminars

Tipo de clase

семинары

tutorials

Tipo de clase

учебные материалы

conferenties

Tipo de clase

конференции

Welke cursussen bieden de summer schools aan?

Preguntar por la oferta de cursos de la escuela de verano

Какие курсы предлагаются летними школами?

Wanneer worden de examens gehouden?

Preguntar por el periodo de exámenes

Когда проходят экзамены?

Waar kan ik informatie over alle beschikbare cursussen vinden?

Preguntar dónde conseguir información sobre las asignaturas

Где я могу найти информацию о доступных курсах?

Heeft de universiteit een sportcentrum?

Preguntar si la universidad cuenta con instalaciones deportivas

В университете есть спортивный центр?

Hoe kan ik tot een studentenvereniging toetreden?

Preguntar cómo unirse a las asociaciones de estudiantes

Как я могу присоединиться к студенческим обществам?

Wat zijn de geschatte kosten voor levensonderhoud in [stad]?

Pedir información sobre el coste de la vida en la ciudad

Какие примерные расходы на жизнь в городе?

Estudiar - Cursos de idiomas

Inmigración Estudiar



Holandés

Ruso

Welke talen kan ik studeren aan uw school?

Какие языки я могу изучать в вашем университете?

Informarte de los idiomas que se pueden estudiar en el centro

Is er een plaatsingstoets voor mijn niveau te bepalen?

Есть ли у вас тест на оценивание уровня языка?

Preguntar si existen pruebas de nivel

Kan ik nog overschakelen naar een ander niveau als het huidige niveau niet het juiste is?

Я могу перейти на другой уровень, если тот, который я посещаю, не подходит для меня?

Preguntar si es posible cambiarse de nivel en caso de no estar contento

Heeft u een gedetailleerde beschrijving van de cursus?

У вас есть детальное описание курса?

Preguntar si existen descripciones detalladas de las asignaturas

Wat is het maximum aantal studenten per klas?

Каково максимальное количество студентов в группе?

Preguntar por el máximo número de estudiantes en cada clase

Wat zijn de beschikbare faciliteiten in uw school?

Какое оборудование и какие удобства есть в вашем университете?

Preguntar por las instalaciones del centro

Organiseren jullie ook excursies?

Вы организовываете экскурсии?

Preguntar si el centro organiza excursiones

Welke programma's bieden jullie aan?

Какие программы вы предлагаете?

Informarte sobre los programas que se ofertan

Estudiar - Becas

Holandés

Ik zou mij graag informeren over beurzen.

Ruso

Я хочу узнать о возможностях финансирования.

Pedir información sobre financiación

Welke organisaties kunnen mijn studies financieren?

Какие органы могут финансировать мое обучение?

Preguntar qué organismos pueden financiar tus estudios

Ik heb nood aan financiële hulp voor

Мне нужна финансовая помощь для _____.

Indicar que necesitas ayuda financiera

inschrijvingsgeld

плата за обучение

Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

kosten voor levensonderhoud

расходы на жизнь

Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

kinderopvang

уход за ребенком

Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

Welke soorten studiebeurzen zijn er beschikbaar?

Какие виды стипендий доступны?

Pedir información sobre becas

Estudiar - Convalidación de títulos extranjeros

Holandés

Ruso

Ik zou graag mijn diploma valideren in [land].

Я бы хотел(а) подтвердить действительность моего диплома в [страна].

Indicar que quieres convalidar tu título académico en el país de destino

Heeft u een lijst van beëdigde vertalers voor het [taal]?

У вас есть список сертифицированных переводчиков [язык]?

Pedir una lista de traductores jurados en el lenguaje correspondiente

Waar kan ik een gelijkwaardigheidsattest verkrijgen?

Где я могу получить сертификат соответствия диплома?

Preguntar dónde conseguir un certificado de convalidación